



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scotia  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scot  
B3J 1T3

<b>Title - Sujet</b> Une Balance à Camion-BFC Halifax Une Balance à Camion-BFC Halifax	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0100-222377/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0100-22-2377	<b>Date</b> 2022-09-01
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-418-11560	
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-1-87123 (418)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT <b>on - le 2022-09-20</b> Heure Avancée de l'Atlantique HAA	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Johnson, Alexis	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal418
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 354-9858 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**La modification n° 003 vise à :**

1. modifier les instructions de la Pièce jointe 1 de l'annexe A- Critères techniques obligatoires;
2. modifier l'Annexe B- Base de paiement.

---

**1. À la pièce jointe 1 de l'annexe A- Critères techniques obligatoires**

**SUPPRIMER:** en entier

**INSCRIRE:** Version révisée de la pièce jointe 1 de l'annexe A- Critères techniques obligatoires

**Pièce jointe 1 de l'annexe A- Critères techniques obligatoires**

**Instructions :** Les soumissionnaires **doivent** répondre à chacun des critères techniques obligatoires ci-dessous.

Les documents techniques justificatifs, notamment les fiches signalétiques, les certificats/attestations, les brochures techniques, les photographies ou les illustrations, doivent accompagner la soumission à la clôture des soumissions, et doivent faire l'objet d'une référence croisée avec chacune des exigences obligatoires afin d'indiquer où dans la documentation technique justificative la soumission est conforme.

Il incombe au soumissionnaire de s'assurer que les documents techniques justificatifs fournissent suffisamment de détails pour prouver que les contenus de la soumission satisfont aux exigences obligatoires. Si aucun document technique justificatif publié n'est disponible, le soumissionnaire doit préparer un exposé écrit complet expliquant en détail comment sa proposition est conforme sur le plan technique.

Si les documents justificatifs susmentionnés ne sont pas fournis à la clôture des soumissions, l'autorité contractante informera le soumissionnaire qu'il doit les fournir dans les deux (2) jours ouvrables suivants. S'il ne donne pas suite à la demande de l'autorité contractante dans le délai imparti, sa soumission sera déclarée non recevable et éliminée d'emblée.

No	SPÉCIFICATIONS	No DE PAGE OU RENVOI	COMMENTAIRES
1	Toutes les boîtes de jonction doivent être en acier inoxydable et de modèle NEMA 4X.		
2	Chaque cellule de charge de pesée doit être dotée d'un câble à gaine d'acier inoxydable.		
3	Toutes les cellule de charges de pesée doivent être exemptes de connecteur, et elles doivent être connectées aux plaques à		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0100-222377/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0100-222377

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
hal418.W0100-222377

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hal418  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

No	SPÉCIFICATIONS	No DE PAGE OU RENVOI	COMMENTAIRES
	bornes de la boîte de jonction par des fils étamés.		
4	Les boîtes de sommation doivent comporter des potentiomètres de coin pour un étalonnage facile.		
5	Facteur de sécurité en cas de surcharge : 200%.		
6	Toutes les cellule de charges de pesée doivent avoir un système d'étanchéité de cinq couches pour éliminer les problèmes causés par l'humidité		
7	Capacité minimale des cellule de charges de pesée : 75000 lb chacune		
8	Protection contre la foudre : standard		
9	Chemins de conduits dédiés pour protéger le câblage entre le détecteur et la boîte de jonction.		
10	Garantie minimale de 5 ans sur les barres de pesée pour les pièces, la main-d'oeuvre et les défauts de fabrication.		
11	Manuels d'entretien dans les deux langues officielles.		
12	Formation d'un jour sur place pour quatre (4) opérateurs		
13	Le panneau d'affichage de la balance actuel est un panneau Avery Weigh-Tronix AVS-7 1310. Le panneau de remplacement à Shearwater doit être compatible avec la balance Bridgemont qui ne sera pas remplacée.		
14	Les panneaux d'affichage sont placés à côté des balances et ils sont exposés aux éléments et à l'air salin. Ils doivent donc être construites en acier inoxydable.		
15	Le panneau d'affichage doit permettre d'imprimer les poids à vide et en charge. Les cartes magnétiques des conducteurs sont utilisées pour saisir les poids avant le chargement et après le chargement.		

## 2. À l'Annexe B Base de paiement

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0100-222377/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0100-222377

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
hal418.W0100-222377

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hal418  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**SUPPRIMER: en entier**

**INSCRIRE: Version révisée de l'Annexe B Base de paiement**

**Annexe B Base de paiement**

Veillez remplir le tableau ci-dessous et le présenter avec sa soumission.

Les soumissionnaires doivent présenter des prix unitaires fermes pour chacun des articles énumérés ci-dessous afin d'être retenus pour la suite du processus d'approvisionnement. Une soumission financière qui ne traite que d'une partie du besoin sera déclarée irrecevable.

Les prix doivent être en dollars canadiens, taxes applicables en sus, taxes d'accise et droits de douane canadiens compris.

Les prix proposés doivent comprendre tous les coûts de livraison. Aucuns autres frais ne seront admis.

Numéro de l'article	Description	Unité de distribution	Quantité	Prix unitaire
1	balance à camion d'une capacité de 100 tonnes CFB Halifax Dockyard, conformément à l'annexe A	CH	1	_____ \$
2	Panneau d'affichage à l'arsenal maritime de la BFC Halifax, conformément à l'annexe A	CH	1	_____ \$
3	Panneau d'affichage de la 12 <sup>e</sup> Escadre Shearwater, conformément à l'annexe A	CH	1	_____ \$
4	Enlèvement et Installation à la 12 <sup>e</sup> Escadre Shearwater et à l'arsenal maritime de la BFC Halifax, conformément à l'annexe A	Ensemble	1	_____ \$
5	Formation d'un jour sur place à l'arsenal maritime de la BFC Halifax	Ensemble	1	_____ \$
6	Garantie minimale de 5 ans sur les barres de pesée pour les pièces, la main-d'œuvre et les défauts de fabrication	Ensemble	1	_____ \$
<b>Sous-total (TPS / TVH non comprises)</b>				_____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0100-222377/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0100-222377

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
hal418.W0100-222377

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hal418  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES**